

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระราชาธิบดีแห่งสเปน ในโอกาสวันเฉลิมพระนามของ สมเด็จพระราชาธิบดีแห่งสเปน ซึ่งตรงกับวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๖๕ ดังนี้

His Majesty King Felipe VI of Spain,
Madrid.

On the auspicious occasion of Your Majesty's Saint Day, I have great pleasure in extending my sincere congratulations and best wishes for Your Majesty's good health and happiness as well as for the peace and prosperity of the Kingdom of Spain and her people.

Thailand and the Kingdom of Spain have always enjoyed close cordial bonds of friendship. I am certain that such ties will continue to be the pivotal factor in broadening our partnership and cooperation yielding mutual benefits for both our countries and peoples in the years ahead.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระราชาธิบดีเฟลีเปที่ ๖ แห่งสเปน

กรุงมาดริด

ในโอกาสอันเป็นมงคลแห่งวันเฉลิมพระนามของฝ่าพระบาท หม่อมฉันมีความยินดีอย่างยิ่งที่จะขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อฝ่าพระบาททรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความสงบสุขและความวัฒนาถาวรของประเทศและประชาชนชาวสเปน

ประเทศไทยและราชอาณาจักรสเปนมีความสัมพันธ์ฉันมิตรที่ใกล้ชิดสนิทสนมเสมอมา หม่อมฉันเชื่อมั่นว่า มิตรภาพดังกล่าวจะเป็นปัจจัยสำคัญในการขยายความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือกันให้กว้างขวางยิ่งขึ้น อันจะก่อให้เกิดประโยชน์สุขแก่ประเทศและประชาชนทั้งสองฝ่ายต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว